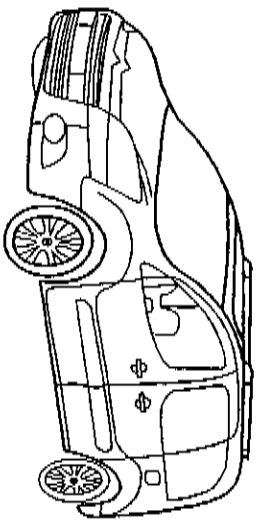

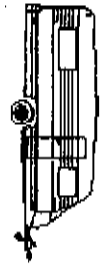

 <p>SIARR</p>	<p>01 - 114</p>
<p>WESTFALIA</p>	<p>30409260001</p>





BERLINGO / PARTNER
- S1080 -


 1 986 kg




 1 600 kg



 64 kg





 01-114 : 19 kg

8,69 kN


e24*94/20*00*0124

CONTRÔLE
SIARR

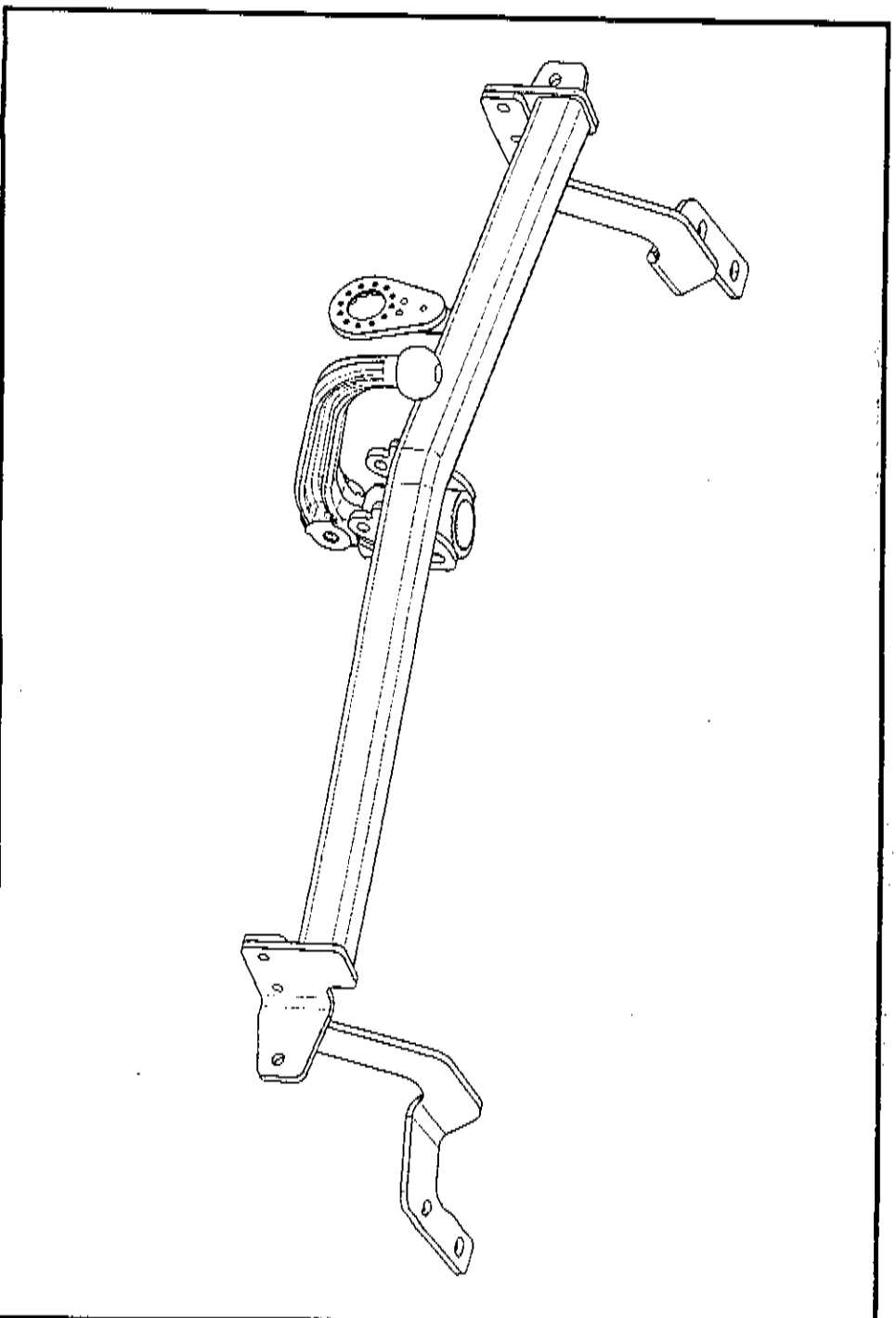




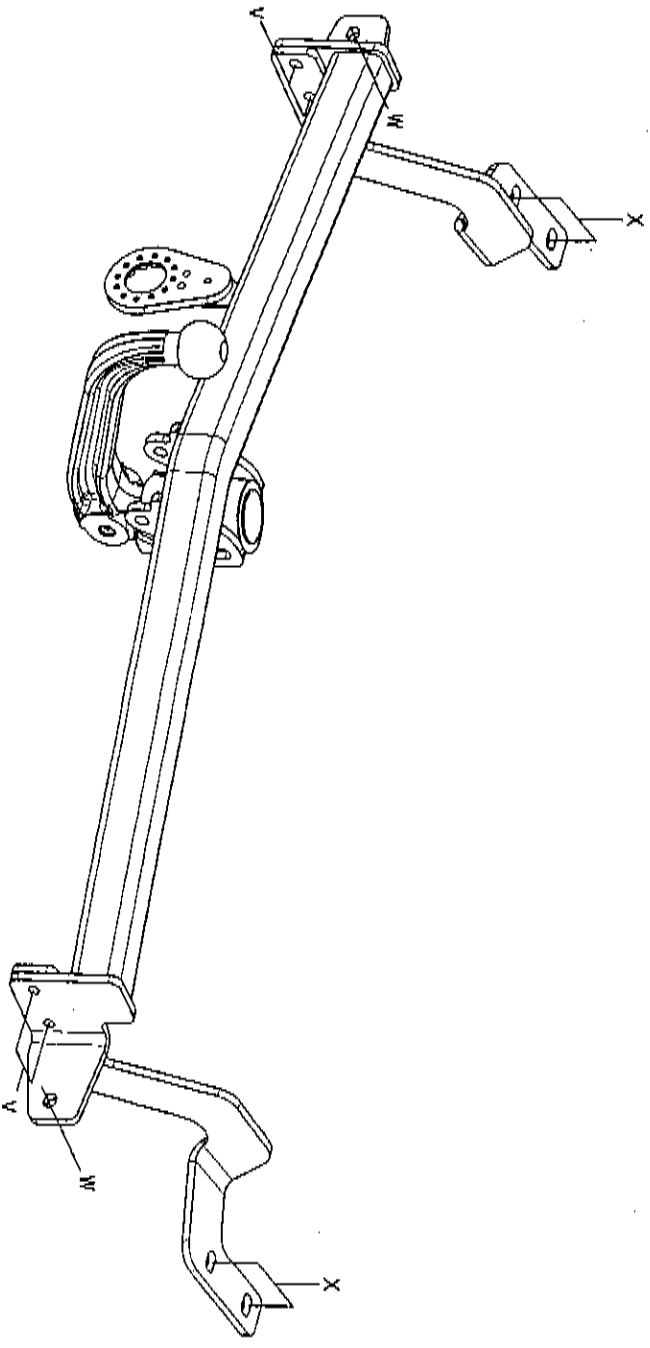
D








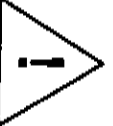



ECE Certified



<p>01 - 114</p>	<p>Indice A</p>	<p>04/08/2008</p>	<p>1 / 4</p>
-----------------	-----------------	-------------------	--------------



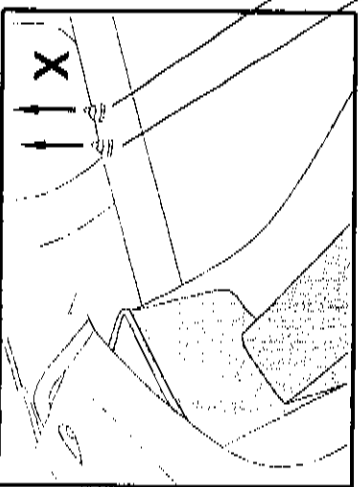
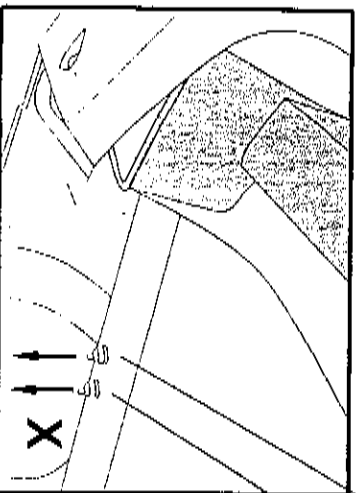
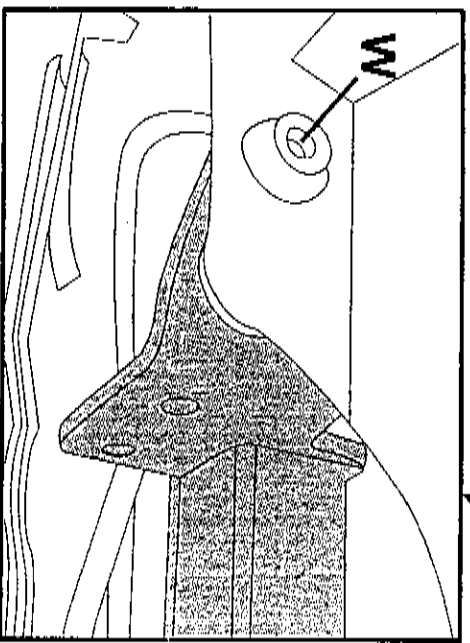
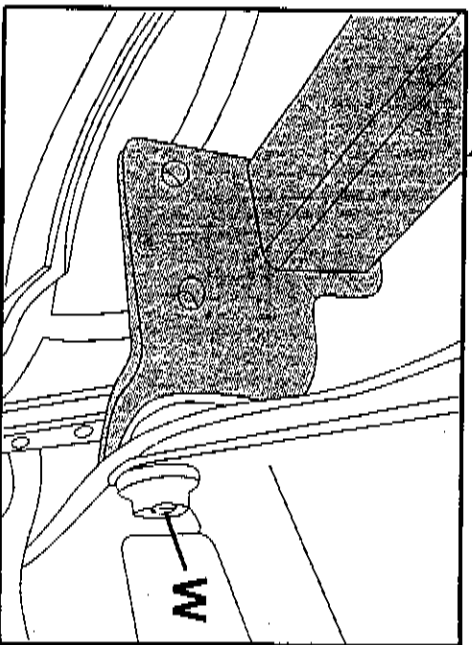
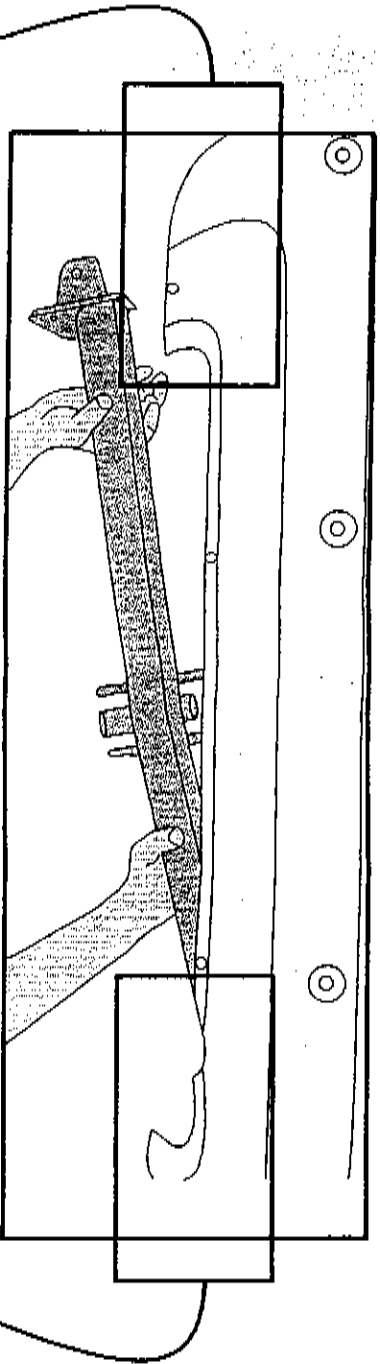
VISSERIE		QTE
V	 HM10x35 - cl 8.8	x 4
	 DEC10	x 4
	 L 10/27	x 4
	 HM10 -cl 8.8	x 4
W	 HM12x40 - cl 8.8	x 2
	 DEC12	x 2
X	  	x 4

01 - 114

Indice A

04/08/2008

2 / 4

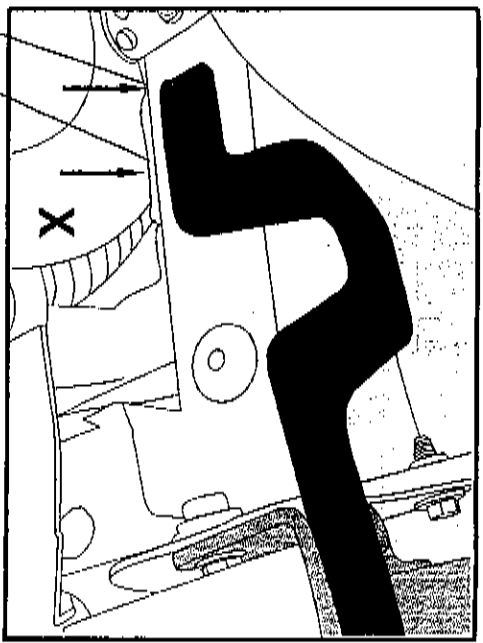
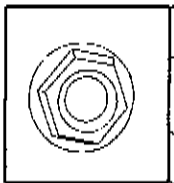
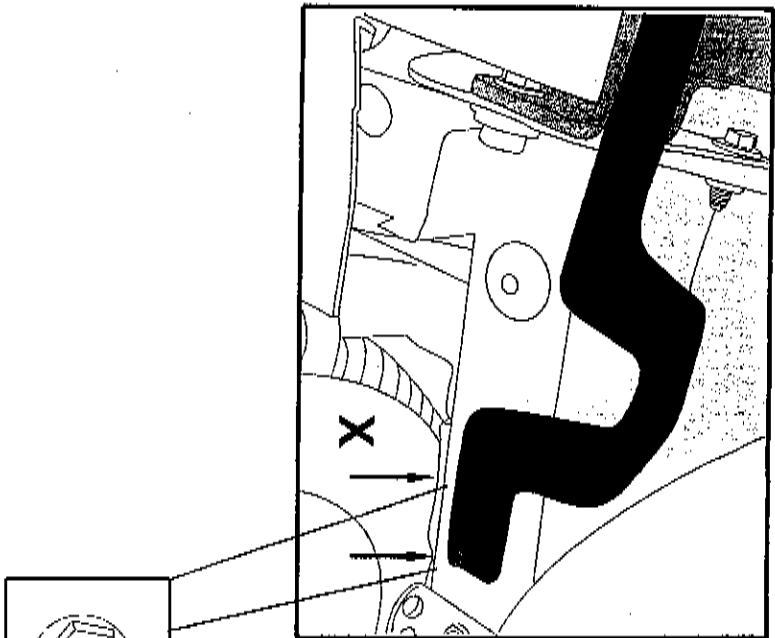
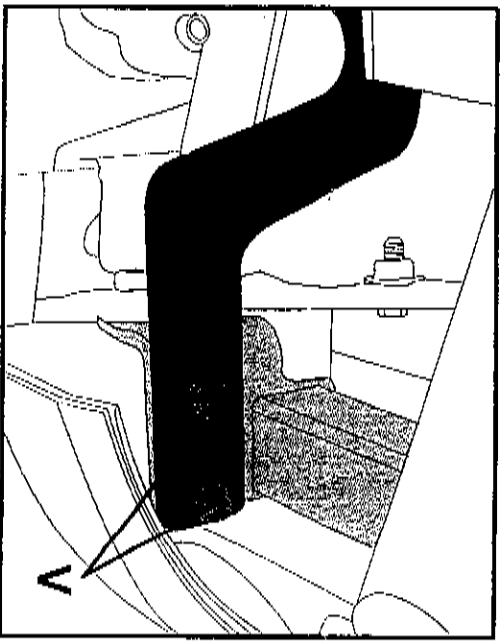


01 - 114

Indice A

04/08/2008

3 / 4



Dispositivo di traino tipo : **01 - 114**
Per autoveicolo : **Citroën Berlingo / Peugeot Partner**
Tipo funzionale : **SI080**

Classe e tipo di attacco : **A50-X**
Omologazione : **e24*94/20*00*0124**
Valore D : **8,69 kN**
Carico verticale max. S : **64 kg**
Massa rimorchiabile : vedi carta di circolazione dell'autoveicolo

In base alla Direttiva europea 94/20, la massa massima rimorchiabile del dispositivo di traino è determinata dal valore di prova "D" così definito :

$$D = (T \times C) / (T + C) \times 0,00981 = \quad \text{kN}$$

dove : T = Massa complessiva max. della motrice (in kg) e C = Massa rimorchiabile max. della motrice (in kg)

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO :

la sottoscritta Ditta dichiara che il dispositivo di traino tipo _____ è stato installato a regola d'arte, nel rispetto dei punti d'attacco e delle prescrizioni fornite dalla Casa costruttrice

sul veicolo _____

targato _____

Luneray li _____

timbro et firma

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

01-114 - 3040926000

FR

ATTENTION : (pour connaître les caractéristiques d'utilisation consulter la carte grise).
Installe suivant nos recommandations, cet étiquage vous donnera entière satisfaction. Nous dégageons toute responsabilité en cas de transformation ou d'utilisation illicite de celui-ci

EN

PLEASE NOTE : (to familiarise yourself with the operating characteristics refer to the log).
If this tow bar is fitted in accordance with our recommendations it will give a completely satisfactory.
We cannot accept any responsibility in the event of changes to or improper use of this item.

EL

ΠΡΟΣΟΧΗ : (για να εξοικειωθείτε τα χαρακτηριστικά χρήσης ευθύνης ασφαλείας
Εγκρατημένο οχήματα, αυτό το ετικέτα πληροφορίες η απόδοσης αυτοκινήτου.
Αξιοποιήστε ευθύνη σε περίπτωση μεταφοράς ή απόδοσης αυτοκινήτου.

PL

UWAGA (charakterystyki użytkowania należy sprawdzić w dowodzie rejestracyjnym)
Dyszał holowniczy będzie funkcjonował we właściwy sposób po zainstalowaniu go zgodnie z zaleceniami. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wprowadzenia zmian lub niedozwolonego użycia

IT

ATTENZIONE : (per conoscere le caratteristiche d'uso consultare il libretto di circolazione)
Installato seguendo le nostre raccomandazioni, questo gancho da traino vi lascerà completamente soddisfatti.
Risparmiamo ogni responsabilità in caso di trasformazione o utilizzo illecito dello stesso.

NO

ADVARSEL: (for kunnskap om bruksgenskapsene, se vognkortet)
Ved å installere innretningen i samsvar med våre anbefalinger vil du få maksimalt utbytte av dette tilhengereiset. Vi fraskriver oss all ansvar hvis tilhengereiset endres eller brukes på ulovlig måte.

SV

VARNING: (Läs igenom det grå bladet för att få reda på rådande anvisningsföreskrifter)
Om du monterar produkten enligt våra anvisningar kommer du uppnå bästa möjliga resultat. Vi avsägar oss allt ansvar i de fall kunden inte följer våra anvisningar fullt ut.

RU

ВНИМАНИЕ : (чтобы ознакомиться с рабочими характеристиками, изучите технический паспорт автомобиля)
Установленное при соблюдении рекомендаций, данное тягово-сцепное устройство в полном мере удовлетворит ваши потребности. Производителя не несет никакой ответственности в случае деформации или

DE

ACHTUNG: (Nutzungsmerkmale : siehe Fahrzeugschein)
Diese Anhangvorrichtung wird Sie voll zufrieden stellen, wenn Sie unsere Montageanleitung befolgen.
Im Falle der unerfahrenen Veränderung Gebrauch's lehnen wir jede Haftung ab.

DA

BEMÆRK : (for yderligere oplysninger om anvendelsesforhold henvises der til registreringsattesten)
Hvis dette anhangerrack monteres i henhold til vores anvisninger, vil det være til din fulde tilfredshed.
Vi fralægger os ethvert ansvar ved ulovlig ændring eller brug af anhangerrackket.

ES

ATENCIÓN: (para conocer las características de utilización, consultar el permiso de circulación)
Instalado siguiendo nuestras recomendaciones, este enganche le dará total satisfacción. No asumiremos ninguna responsabilidad en caso de que haya sido transformado o utilizado ilícitamente.

FI

HUOMIO: (käyttöominaisuuksien tutustumiseksi on katsottava rekisteritietoa)
Suositusten mukaan asennettuna tämä vetokoukku täyttää odotuksesi.
Emme ota vastuuta, jos laitteita muutetaan tai käytetään ohjeiden vastaisesti.

NL

LET OP : (voor gebruikskennmerken het kentekenbewijs raadplegen)
Indien u de koppeling volgens onze aanbevelingen heeft geïnstalleerd, zal het u tot volle tevredenheid stemmen. Wij stellen ons niet aansprakelijk in geval van wijziging of onrechtmatig gebruik.

CZ

POZOR: (uzivatecké charakteristiky naleznete v technickém průkazu)
Tazné zařízení instalované dle našich doporučení vás plně uspokojí. V případě přestavby nebo neoprávněného užívání se zbyvajícím veškeré odpovědnosti

HU

FIGYELEM : (a használati jellegzetességeket a forgalmi engedélyből ismerheti meg)
A vonatkozó előírásoknak megfelelő felszerelés esetén a terméket teljes elégedettséggel használhatja. A termék átalakítása vagy tiltott használata esetén semmilyen felelősséget nem vállalunk.